



# Lançamento COTRI em Portugal Sessão de Formação

Informação Adicional



**CÂMARA DE COMÉRCIO E INDÚSTRIA**  
LUSO-CHINESA 葡中工商会  
PORTUGUESE-CHINESE **CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY**



# Informação adicional:

- COTRI
- EDELUC
- Câmara de Comércio e Indústria Luso-Chinesa
- Turismo de Portugal, IP
- Agenda do Evento
- Apoio



- O **COTRI** é um instituto de pesquisa independente que fornece informação, formação, avaliação de qualidade, pesquisa e consultoria do **mercado do turismo chinês no estrangeiro**.
- **Fundado em 2004**, pelo Professor Dr. Wolfgang Georg Arlt, sinólogo e investigador com mais de 30 anos de trabalho e experiência académica na área do turismo chinês, o COTRI **coopera com a maior parte das instituições e empresas**, públicas e privadas, líderes no setor do Turismo na China e em todo o mundo.

# COTRI

- O COTRI é pioneiro do prestigioso ***Chinese Tourism Welcoming Award*** (prémio de Acolhimento de Turistas Chineses), apresentado desde 2004 a empresas e instituições, como forma de reconhecimento da excepcional prática em lidar com turistas chineses no estrangeiro.
- Em 2009, o COTRI atribuiu à **EDELUC** o prémio de reconhecimento, ***CTW Award***, pelo trabalho desenvolvido para o Turismo de Portugal na organização, em Novembro de 2008, dos eventos de Promoção do Destino Portugal em Pequim e em Xangai.
- É membro da Pacific Asia Travel Association (PATA) e da European Tour Operator Association (ETOA).

# COTRI

## **Sessão de Formação: *Chinese Tourism Welcoming – Quality Host***

A formação ficará a cargo do Professor Wolfgang Arlt - Diretor do COTRI.

Trata-se de um curso prático e interativo que permite aos participantes aprenderem sobre como melhor compreender, atrair e tratar os viajantes chineses.

(Língua de trabalho: **inglês**)

### **Conteúdos:**

- Visão global sobre a actual **situação do turismo chinês** no estrangeiro;
- Perspectivas sobre os **motivos e consequências** da motivação, comportamento e **expectativas** dos turistas chineses;
- Guia sobre a melhor forma **de adaptação e comercialização dos produtos e apresentação dos serviços**;
- Ferramentas de **comunicação** que se adaptem ao gosto chinês.

# COTRI

## *Chinese Tourism Welcoming – Quality Host*

### Vantagens

#### Diferenciação:

---

- Certificação de ***Chinese Tourism Welcoming Quality Host***

#### Visibilidade e reconhecimento:

---

- Nome, contactos e empresa estarão nos sites de língua chinesa do COTRI: **WelcomingChineseTourists.cn** e **china-outbound.com**
- Divulgação e comunicação nos *social media* chineses e serviço de Relações Públicas

#### Conhecimento:

---

- Visão da actual situação do turismo chinês no estrangeiro
- Acesso gratuito à biblioteca online do COTRI **ChinaTourismFacts.com** durante 1 mês
- **Primeiro passo** para a obtenção do ***CTW Quality Label***

# COTRI

## *Chinese Tourism Welcoming – Quality Label*

- O **primeiro certificado** a nível mundial dedicado à melhoria dos serviços para os Turistas chineses no estrangeiro.
- Identifica a sua **empresa ou organização**, independentemente do tamanho, como fornecedora de serviços de alta qualidade para visitantes chineses.
- Ajuda a **ganhar visibilidade** através dos sites de língua chinesa com os quais o COTRI tem parceria e ainda pelos **canais de social media chineses**, comunicação e serviços de relações públicas do COTRI.

Contacte-nos para mais informações do serviço e de todos os seus benefícios: [mvalerio@edeluc.pt](mailto:mvalerio@edeluc.pt)



A EDELUC é uma **consultora** de negócios entre **Portugal e a China**. Com **mais de 10 anos** de existência, tem um apreciável conhecimento e experiência do mercado chinês, encontrando soluções inovadoras e personalizadas para que cada negócio tenha uma abordagem correcta, segura e economicamente viável às enormes oportunidades da China.

Com os meios e recursos necessários, a EDELUC está apta a prestar todos os serviços de apoio às empresas que pretendam expandir as suas actividades na China, incluindo apoio logístico e organizacional.

Desde 2014 que a EDELUC é a representante do **COTRI** em Portugal, Angola, Moçambique e Cabo Verde.

**[www.edeluc.com](http://www.edeluc.com)**





**CÂMARA DE COMÉRCIO E INDÚSTRIA**  
LUSO-CHINESA 葡中工商會  
PORTUGUESE-CHINESE **CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY**

A **Câmara de Comércio e Indústria Luso-Chinesa (CCILC)** é uma entidade de utilidade pública que auxilia ao desenvolvimento do **relacionamento económico e comercial** entre **Portugal e a China**, desde 1978. A Câmara agrega uma rede com mais de **200 empresas associadas** e parceiros de todos os setores económicos, que dinamizam uma plataforma de **apoio aos negócios** e às relações institucionais **entre os dois países**.

## **MISSÃO**

- Promoção e proteção dos interesses dos associados;
- Criação de melhores condições para o desenvolvimento dos negócios bilaterais;
- Estabelecimento de contactos de negócio entre Portugal, China, Europa e Países de Língua Portuguesa;
- Oferta de serviços de apoio técnico qualificado, que permitem aos associados desenvolver as suas atividades empresariais em Portugal e na China, de forma mais eficiente, informada e segura.



O evento de lançamento contará com a intervenção do Turismo de Portugal, IP:

**“A importância do Mercado Chinês na sua Estratégia de Promoção Internacional”**

**[www.turismodeportugal.pt](http://www.turismodeportugal.pt)**

# Agenda do Evento:

Data: 29 de Maio (Lisboa) e 30 de Maio (Porto)

Horário: 9:00 às 18:00

Local: Hotel Tiara Park Atlantic

- Apresentação da EDELUC e da representação do COTRI em Portugal;
  - Turismo de Portugal: A importância do Mercado Chinês na sua Estratégia de Promoção Internacional;
  - Apresentação do COTRI e dos seus serviços;
  - Sessão de Formação - ***China Tourists Welcoming Quality Host***;
  - Entrega dos certificados aos participantes;
  - Encerramento: Câmara de Comércio e Indústria Luso-Chinesa.
- ✓ *Coffe-break* e almoço incluídos no alinhamento.



Com o apoio:

